

## Giunto m'À Amor fra belle et crude braccia

Petrarca, *Canzoniere* CLXXI (171)

Philippe de Monte (1521-1603)

*Madrigali à 5 voci, libro quinto* (Gardano press, Venice, 1574)

Canto

Alto

Tenore

Quinto

Basso

Giun - to m'À - mor Giun - to m'À - mor fra bel - le et cru - de brac -  
 cia, fra bel - le et cru - de brac - cia,  
 cru - de brac - cia, Giun - to m'À - mor Giun - to m'À - mor fra bel - le et  
 Giun - to m'À - mor Giun - to m'À - mor fra bel - le et cru - de brac -  
 cia, Giun - to m'À - mor fra bel - le et cru - de brac - cia,  
 de brac - cia, Giun - to m'À - mor fra bel - le et cru - de brac - cia,  
 Che m'an - ci - do - no a tor - to, Che m'an - ci - do - no a tor - to; et s'io mi do -  
 cru - de brac - cia, Che m'an - ci - do - no a tor - to, Che m'an - ci - do - no a tor - to;  
 cia, Che m'an - ci - do - no a tor - to; et s'io mi do -  
 Che m'an - ci - do - no a tor - to, Che m'an - ci - do - no a tor - to; et s'io mi  
 Che m'an - ci - do - no a tor - to, Che m'an - ci - do - no a tor - to et s'io mi

5

10

15

- glio, et s'io mi do - - glio, Dop -  
 et s'io mi do - - glio, et s'io mi do - glio, Dop - pia'l mar -  
 - glio, et s'io mi do - - glio, Dop - pia'l mar - tir, Dop -  
 do - glio, et s'io mi do - - glio, et s'io mi do - glio, Dop -  
 do - glio, et s'io mi do - glio, et s'io mi do - glio, Dop - pia'l mar -

20

pia'l mar-tir: on - de pur co - me so - glio, Il me - glio è ch'io mi mo - - ra a -  
 tir: on - de pur co - me so - glio, Il me - glio è ch'io mi mo - ra a - - man - do et  
 pia'l mar-tir: on - de pur co - me so - glio, Il me - glio è ch'io mi mo - ra a - man - do et  
 - pia'l mar - tir: on - de pur co - me so - glio, Il me - glio è ch'io mi mo - ra a -  
 tir: on - de pur co - me so - glio,

25

man - do et tac - cia; Ché po - ria que - sta il Ren, qua - lor più ag - ghiac - cia, Ar - der  
 tac - cia; Ché po - ria que - sta il Ren, qua - lor più ag - ghiac - cia, Ar - der con gli oc - chi  
 tac - - cia; Ar - der con gli oc - chi e  
 man - do et tac - cia; Ché po - ria que - sta il Ren, qua - lor più ag - ghiac - cia, Ar - der con  
 Ché po - ria que - sta il Ren, qua - lor più ag - ghiac - cia, Ar - der con gli oc -

30

con gli oc - chi e rom - pre o - gni a - spro sco - glio, Et à si e - gual a le bel - lez - ze or - go -  
 e rom - pre o - gni a - spro sco - glio, Et à si e - gual a le bel - lez - ze or - go -  
 rom - pre o - gni a - spro sco - glio,  
 gli oc - chi e rom - pre o - gni a - spro sco - glio, Et à si e - gual a le bel - lez - ze or - go -  
 chi e rom - pre o - gni a - spro sco - glio,

35

glio, Che di pia - cer, Che di pia - cer al - trui par che le spiac - cia.  
 glio, Che di pia - cer al - trui, Che di pia - cer al - trui Che di pia - cer al - trui par che le spiac - cia,  
 Che di pia - cer al - trui par che le spiac - cia, Che di pia - cer al - trui par che le spiac - cia.  
 glio, Che di pia - cer al - trui par che le spiac - cia, par che le spiac - cia.  
 Che di pia - cer al - trui, Che di pia - cer al - trui par che le spiac - cia, par che le spiac - cia.

Giunto m'à Amor fra belle et crude braccia,  
 che m'acidono a torto; et s'io mi doglio,  
 doppia 'l martir; onde pur com'io soglio,  
 il meglio è ch'io mi mora amando et taccia;  
 Ché poria questa il Ren qualor più agghiaccia  
 arder con gli occhi, et rompre ogni aspro scoglio,  
 et à sì equal a le bellezze orgoglio,  
 che di piacer altrui par che le spiaccia.

Petrarca, *Canzoniere* 171

Love's caught me in a lovely harsh embrace,  
 that kills unjustly: and if I complain  
 he doubles my hurt: then it's better to be  
 as I used to be, dying of love, and silent.  
 she'd burn the Rhine however deeply frozen  
 with her eyes, and shatter all its sharp rocks:  
 and she has pride equal to her beauty,  
 so that she regrets pleasing others.

A.S. Kline (©2004, used with permission)